

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 43.019/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 mei 2007 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's en de loonsverhogingen in bepaalde gezondheidsinrichtingen betreft", heeft op 24 mei 2007 het volgende advies gegeven:

Rekening houdende met het ogenblik waarop dit advies wordt gegeven, vestigt de Raad van State bovendien de aandacht van de regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Opschrift

In de Nederlandse tekst van het opschrift van het ontwerp schrijve men "uitvoering van de artikelen".

Aanhef

1. In het tweede lid van de aanhef van het ontwerp schrijve men in de Nederlandse tekst "... tot uitvoering van artikelen 57 en 59 van ...". Tevens dient, in hetzelfde lid van de aanhef, melding te worden gemaakt van de koninklijke besluiten van 4 juni 2003 en 13 oktober 2004, die het koninklijk besluit van 1 oktober 2002 ⁽¹⁾ hebben gewijzigd.

Dezelfde opmerkingen gelden ten aanzien van artikel 10 van het ontwerp.

2. Ter wille van de redactionele eenvormigheid, vervange men aan het einde van het derde lid van de aanhef het woord "uitgebracht" door het woord "gegeven".

⁽¹⁾ Koninklijk besluit van 1 oktober 2002 tot uitvoering van artikelen 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's en de baremaverhoging in bepaalde gezondheidsinrichtingen betreft.

Artikel 5

In de inleidende zin van artikel 5, § 2, van het ontwerp, stemt het woord "voornamelijk", in de Nederlandse tekst, niet overeen met het woord "notamment", in de Franse tekst. Dit gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst moet worden weggewerkt. In de Franse tekst zou de inleidende zin beter als volgt gesteld zijn: "Dans le questionnaire ... § 1^{er}, sont inscrites par trimestre notamment les données suivantes:" en in 2/, schrijve men onder a) "les nom et prénom" en onder " b) "le numéro ...".

Artikel 6

1. Naar analogie van de Franse tekst schrijve men aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 6, § 1, van het ontwerp "... en worden op de door de werkgever aan de Dienst meegedeelde bankrekening gestort".

2. In artikel 6, § 2, van het ontwerp dient de indeling in "a)", "b)" en "c)" te worden vervangen door, respectievelijk, "1/", "2/" en "3/".

3. In de Franse tekst van artikel 6, § 3, van het ontwerp, vervange men telkens het woord "repris" door " mentionné(s)". Dezelfde opmerking geldt ook voor artikel 9 van het ontwerp.

Artikel 11

Artikel 11 van het ontwerp doet ervan blijken dat aan de ontworpen regeling retroactiviteit wordt verleend tot 1 januari 2006.

Het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten is slechts onder bepaalde voorwaarden toelaatbaar, namelijk ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke machtiging bestaat, de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast.

De terugwerkende kracht van de ontworpen regeling kan enkel toelaatbaar worden geacht in de mate dat deze in één van de voornoemde gevallen valt in te passen. Indien deze bijvoorbeeld tot gevolg zou hebben dat bepaalde werkgevers met toepassing van artikel 6, § 5, van het ontwerp een hoger bedrag zouden moeten terugstorten aan het RIZIV, kan de retroactiviteit, wat dat onderdeel betreft, uiteraard niet worden gebillijkt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. TISON,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. I. VOS, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 43.019/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 3 mai 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes et l'augmentation des rémunérations dans certaines institutions de soins", a donné le 24 mai 2007 l'avis suivant:

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention du Gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le Gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

* *

Intitulé

Dans le texte néerlandais de l'intitulé, on écrira: "uitvoering van de artikelen".

Préambule

1. Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa du préambule du projet, on écrira "... tot uitvoering van artikelen 57 en 59 van ...". Dans ce même alinéa, il y a lieu de mentionner en outre les arrêts royaux des 4 juin 2003 et 13 octobre 2004, qui ont modifié l'arrêté royal du 1^{er} octobre 2002 ⁽¹⁾.

Les mêmes observations s'appliquent à l'article 10 du projet.

2. Dans un souci d'uniformité rédactionnelle, à la fin du troisième alinéa du préambule, le mot "émis" sera remplacé par le mot "donné".

⁽¹⁾ Arrêté royal du 1^{er} octobre 2002 pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes et l'augmentation des barèmes dans certaines institutions de soins.

Article 5

Le mot "voornamelijk", qui figure dans le texte néerlandais de l'article 5, § 2, du projet ne correspond pas au mot "notamment" qui figure dans le texte français. Il y a lieu d'éliminer cette discordance entre les textes français et néerlandais. Dans le texte français, la phrase introductive serait mieux rédigée comme suit: "Dans le questionnaire ... § 1^{er}, sont inscrites par trimestre notamment les données suivantes:" et au 2/, on écrira sous a) "les nom et prénom" et sous b) "le numéro ...".

Article 6

1. À la fin du texte néerlandais de l'article 6, § 1^{er}, du projet, on écrira, par analogie avec le texte français: "... en worden op de door de werkgever aan de Dienst meegedeelde bankrekening gestort".
2. La division en "a)", "b)", et "c)", de l'article 6, § 2, du projet doit être remplacée par une division en respectivement "1/", "2/", et "3/".
3. Dans le texte français de l'article 6, § 3, du projet, on remplacera chaque fois le mot "repris" par "mentionné(s)". L'article 9 du projet appelle la même observation.

Article 11

Selon l'article 11 du projet, le texte en projet rétroagit au 1^{er} janvier 2006.

Il ne peut être conféré d'effet rétroactif aux arrêtés que moyennant le respect de certaines conditions, à savoir lorsque la rétroactivité a une base légale, lorsqu'elle concerne une règle qui accorde des avantages, dans le respect du principe d'égalité, ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer le bon fonctionnement des services et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises.

La rétroactivité de l'arrêté en projet n'est admissible que si elle peut s'inscrire dans l'une des hypothèses précitées. Si celle-ci avait par exemple pour effet de

.../...

contraindre, par application de l'article 6, § 5, du projet, certains employeurs à rembourser un montant plus élevé à l'INAMI, la rétroactivité ne serait assurément pas justifiable en ce qui concerne cette disposition.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. TISON,	assesseur de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme I. VOS, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME